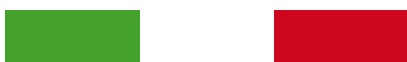


een reisverslag

# Herfst in

TEKST EN FOTOGRAFIE: RÉGINE VAN PELT:ITALSERVICES

# TOSCANE



Italië kenner en liefhebber: Régine van Pelt.

[WWW.ITALSERVICES.NL](http://WWW.ITALSERVICES.NL)

HOE GEEL EN DROOG DE VELDEN IN TOSCANE IN DE ZOMER KLEUREN, ZO ELEGANT ZIJN DE HERFSTKLEUREN ER MOMENTEEL. HERFST IN VAL DI CECINA (VOLTERRA) BETEKEN: WIJN, OLIE, PADDENSTOELEN, KASTANJES, TRUFFELS, WILD... EEN RIJK CULINAIR SEIZOEN VAN SMAKEN EN GEUREN.

## Kleurrijk landschap

Op het eind van onze trip richting Pisa, met als doel de olijvenpluk, vallen ons de mooie kleurschakeringen van de natuur op als we bijna landen op Pisa: geel, bruin en rood. Er is ook nog veel groen, dit is te danken aan de overvloedige regenval van het seizoen. Op weg naar onze bestemming van Montecatini Val di Cecina met de auto

valt direct op, dat de natuur in deze periode veel te bieden heeft, de druivenoogst is net achter de rug, de olijvenoogst staat te gebeuren, er hangen nog velerlei vruchten aan de bomen.

## Olijvenpluk

Ons doel van deze reis is bij particulieren ca. 80 olijvenbomen oogsten. Voor eind

## TOSCANE

december moeten de olijven geplukt zijn. Iedere 100 kg olijven levert globaal 15 liter olie op. Onder de bomen worden netten uitgespreid, de olijven worden met een harkje van de takken gehaald en de netten worden geleegd in kratten. De kratten worden naar een 'frantoio' of perser gebracht. Het is nog vroeg in het seizoen, de 3e week van oktober, maar de oogst blijkt beter dan vorig jaar en komt uiteindelijk op 29 liter



seizoen: noten, kazen, truffels (wit), olie, worsten. Als we gaan lunchen bij Don Beta in Volterra krijgt de chef van ons de vrije hand. Op het menu van onze 'pranzo' (lunch) staat: rauw klaar gemaakte funghi porcini (eekhoortjesbrood) met parmigiano, peterselie en truffel, vervolgens een pasta met een saus van funghi porcini en tartufo (truffel), hierna een tagliata di manzo met truffel en als 'contorno' (bijgerecht)



signora ervan gaat maken is het soep (bouillon/brodo). Maar er kan van het vlees ook een pastasaus gemaakt worden, 's lands wijs, 's lands eer.

### Albast van Volterra

Dit is een steensoort die in 2 vormen kan voorkomen, gips of calciet. De soort die in deze streek wordt gevonden is de gipssoort. Het is een mineraal gesteente dat goed door handwerklieden bewerkt kan worden. Gipsalbast is een doorschijnende steensoort die bestaat uit niet helemaal uitgekristalliseerd gips en wordt in knollen gevonden. Er worden vooral kunst- of gebruiksvoorwerpen van gemaakt. Het albast van Volterra wordt als een van de belangrijkste van Europa beschouwd. Het is dan ook een belangrijk exportproduct.



### Herfst in een pot

We zien dat alles wat de natuur te bieden heeft verwerkt wordt voor o.a. de wintermaanden: de druiven zijn geoogst, de persing van de olijven voor olie is in volle gang, groenten worden ingelegd en ingemaakt, zaden en kiemen gedroogd voor verdere verwerking. Vanuit de heuvels horen we dat de jacht op o.a. zwijnen bezig is. Dit vlees, en ook de huid, moet verwerkt worden. Het zoeken naar funghi porcini en truffels is in volle gang. En er komt nog fruit van de bomen zoals appels en kaki (cacchi in het Italiaans). De mensen zijn bezig om zich voor te bereiden voor de donkere winterdagen. Er wordt onderling ook veel geruild.



witte bonen. Alles typisch van dit seizoen. Als we op visite bij de plaatselijk bevolking gaan staat ons een verrassing te wachten. Die ochtend zijn 4 vlaamse gaaien afgeschoten. Als ik vraag wat de



### Beleving

Het leven in een plaats als Volterra wordt mede bepaald door het sociale aspect van haar bewoners: op zondag verzamelt men zich aan het eind van de ochtend buiten in de smalle straatjes om de laatste nieuwtjes te delen. Er wordt gesproken over de jacht, de olijvenpluk en alle activiteiten van het seizoen. Vervolgens gaan de families uitgebreid lunchen en weten wij dat daarmee bijna de hele middag gevuld is.

### Culinair

In Volterra is het evenement Voltterrastato tartufo bianco bezig, dat ons de mooiste proeverij biedt van de producten van het